

UMA REFLEXÃO LEXICAL SOBRE OS TERMOS DO AGRONEGÓCIO

SILVA, Rosemeire de Souza Pinheiro Taveira, OLIVEIRA, Alberto Messias²; SILVA, Ana Carolina Henrique Feitoza²; SILVA, Eunice dos Santos²; SILVA, João Gabriel Taveira³

¹ Orientador – Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia Goiano – Câmpus Iporá - GO. rosemeire.pinheiro@ifgoiano.edu.br; ² Estudantes de Iniciação Científica – Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia Goiano – Câmpus Iporá - GO. albertomessiasoliveira@hotmail.com, carollinafeitoza@hotmail.com, unicedossantos123@gmail.com; ³ Colaborador – Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia Goiano – Câmpus Iporá - GO.

RESUMO: A prática de nomear tem acompanhado as evoluções científica e tecnológica, pois a cada invenção a uma renovação lexical, seja através de palavras pertencentes ao léxico geral, seja por meio de termos de especialidade. Diante disso, este estudo tem o intuito em analisar os termos relacionados ao agronegócio, área multidisciplinar que tem como contribuição, terminologias de diversas áreas do conhecimento, dentre elas: a economia, as engenharias, a administração e as ciências agrárias. Logo, por se tratar de uma área que está em processo de consolidação, se faz necessário uma análise lexical dos novos termos e dos que são emprestados das diversas áreas do conhecimento. Sob modelos terminográficos a metodologia desta pesquisa foi composta por estudos teóricos, sistematização e a organização dos conceitos. Para isso, esta pesquisa se serve de obras teóricas tanto no âmbito do agronegócio como da terminologia e terminografia.

Palavras-chave: Lexico. Termos. Agronegócio.

INTRODUÇÃO

O mundo globalizado tem impulsionado ao homem em todos os aspectos a rever seus paradigmas, desafiando-o a romper com os modelos tradicionais, seja no âmbito social, tecnológico, científico ou linguístico. Um mesmo objeto pode ser visto por diferentes vertentes, assim como uma ciência, área ou disciplina pode-se servir e ser servida pelas outras.

Ao mesmo tempo em que os saberes são fracionados há uma ponte que os conectam. Neste cenário, onde há eixos integradores que conectam diferentes ciências, duas áreas interdisciplinares são a âncora deste estudo, a Terminologia e o Agronegócio.

Houve em cada etapa da evolução tecnológica e científica uma ampliação terminológica, visto que para nomear profissões, objetos, técnicas e áreas que não existiam, se fez necessário a formulação e/ou a adaptação de novos termos. Para tanto, esta pesquisa baseada em estudos terminológicos de Cabré (2003), busca de forma preliminar, mostrar alguns efeitos da evolução tecnológica a partir de determinados termos que compõe o desenvolvimento conceitual e metodológico do Agronegócio.

MATERIAL E MÉTODOS

Sob os parâmetros terminográficos, a metodologia desta pesquisa foi composta por estudos teóricos, sistematizações e a organização dos conceitos em fichas lexicográficas. Para a constituição do corpus algumas obras teóricas

foram utilizadas, como a de Araújo (2010) e Batalha (2011), delas foram coletados os “candidatos a termos” e expostos em fichas. Em seguida, os termos passaram por uma análise, verificando se tais se realizam em outra área do conhecimento. Após estes procedimentos, os termos foram conceituados segundo o contexto.

RESULTADOS E DISCUSSÃO

A partir dos estudos teóricos e dos termos analisados, notou-se que muitos dos termos usados no Agronegócio já são utilizados em outras áreas do conhecimento. Estas discussões foram construídas com base em aproximadamente 30 (trinta) unidades terminológicas analisadas, para exemplificação são expostas 05 (cinco), que apresentam o termo, o conceito e outra área do conhecimento em que o termo se materializa.

Termos	Conceito	Área
agronegócio	Compreende todas as operações e gestão de atividades envolvidas desde o desenvolvimento de tecnologias e insumos agropecuários, “da produção propriamente dita” nas propriedades rurais, até as atividades de distribuição, o	Economia

	processamento, industrialização e a comercialização até a interação com o mercado consumidor final de produtos cuja a origem seja a a agropecuária.	
verticalização	Diminuir a utilização de produtos ou fatores externos à propriedade, diversificando a produção, visando aumentar a sua auto-suficiência e agregação de valores nos produtos. Compreende também a agroindustrialização de produtos agropecuários, podendo se estender às etapas de comercialização dos produtos “in natura” ou industrializados.	Engenharias
montante da produção	Conjunto de atividades que contemplam desde a produção a comercialização de insumos ou tecnologia em máquinas, implementos, fertilizantes, corretivos e sementes, e ainda financiamentos para a produção no sistema agropecuário. Também são conhecidas como atividades “antes da porteira”.	Engenharias
dentro da porteira	São as atividades que literalmente representa a produção de produtos agropecuários, nas propriedades rurais (as fazendas). Enquanto a produção propriamente dita podemos destacar as atividades de criações, preparo e manejo do solo, tratos culturais, plantio, irrigação, colheita. Também conhecida como “produção propriamente dita”.	Ciências Agrárias
jusante da produção	São atividades que decorrem após a produção agrícola, e compreendem as unidades de processamento agroindustrial, distribuição, armazenamento e comercialização dos	Engenharias

	produtos de origem agropecuária. Também conhecida como atividades “depois da porteira”.	
--	---	--

Tabela 1- Lista de termos e conceitos

CONCLUSÃO

Ancorados nos estudos terminológicos, percebe-se que muitos dos termos usados no Agronegócio tiveram uma contribuição multidisciplinar para sua constituição, lista-se dentre as áreas: a economia, as engenharias, a administração e as ciências agrárias.

AGRADECIMENTOS

Agradecemos ao PIBIC/IF e PIVIC/IF Goiano pelo auxílio financeiro (bolsa)

REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ARAÚJO, Ney Bittencourt; WEDEKIN, Ivan; PINAZZA, Luiz. **Complexo Agroindustrial: O “Agribusiness” Brasileiro**. São Paulo: Agroceres, 2010.

BATALHA, Mário Otávio. **Gestão agroindustrial**. GEPAI: Grupo de Estudos e Pesquisas Agroindustriais. Coordenador Mário Otávio Batalha. 3. ed. São Paulo: Atlas, 2011.

CABRÉ, M. T. (1993) **La terminología: teoría, metodología, aplicaciones**. Barcelona: Antártida.